

ná 南	mó 無	běn 本	shī 師	shì 釋	jiā 迦	móu 牟	ní 尼	fó 佛	<i>Three times</i>															
mó 摩	hē 訶	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	jīng 經	juàn 卷	dì 第	shí 十	wǔ 五													
jīng 經	ěr 耳	wén 聞	chí 持	pǐn 品	dì 第	sì 四	shí 十	wǔ 五																
ěr 爾	shí 時	shì 釋	tí 提	huán 桓	yīn 因	zuò 作	shì 是	niàn 念	:															
ruò 若	shàn 善	nán 男	zǐ 子	shàn 善	nǚ 女	rén 人	dé 得	wén 聞	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	jīng 經	ěr 耳	zhě 者	,							
shì 是	rén 人	yú 於	qián 前	shì 世	fó 佛	zuò 作	gōng 功	dé 德	,	yǔ 與	shàn 善	zhī 知	shì 識	xiāng 相	suí 隨	,								
hé 何	kuàng 況	shòu 受	chí 持	qīn 親	jìn 近	dú 讀	sòng 誦	,	zhèng 正	yì 憶	niàn 念	rú 如	shuō 說	xíng 行	!									
dāng 當	zhī 知	shì 是	shàn 善	nán 男	zǐ 子	shàn 善	nǚ 女	rén 人	duō 多	qīn 親	jìn 近	zhū 諸	fó 佛	,	néng 能	dé 得	tīng 聽	shòu 受	,					
nǎi 乃	zhì 至	zhèng 正	yì 憶	niàn 念	rú 如	shuō 說	xíng 行	,	néng 能	wèn 問	néng 能	dá 答	。	dāng 當	zhī 知	shì 是	shàn 善	nán 男	zǐ 子	shàn 善	nǚ 女	rén 人	,	
yú 於	qián 前	shì 世	duō 多	gòng 供	yàng 養	qīn 親	jìn 近	zhū 諸	fó 佛	gù 故	,	wén 聞	shì 是	shēn 深	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	,				
bù 不	jīng 驚	bù 不	bù 怖	bù 不	wèi 畏	。	dāng 當	zhī 知	shì 是	rén 人	,	yì 亦	yú 於	wú 無	liàng 量	yì 億	jié 劫	,						
xíng 行	tán 檀	nuó 那	bō 波	luó 羅	mì 蜜	、	shī 尸	luó 羅	bō 波	luó 羅	mì 蜜	、	chàn 躡	tí 提	bō 波	luó 羅	mì 蜜	、						

pí 梨 yé 耶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。  
 ěr 爾 shí 時 shè 舍 lì 利 fú 弗 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 !  
 ruò 若 yǒu 有 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 wén 聞 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , bù 不 jīng 驚 bú 不 bù 怖 bú 不 wèi 畏 ,  
 wén 聞 yǐ 已 , shòu 受 chí 持 qīn 親 jìn 近 , rú 如 shuō 說 xí 習 xíng 行 hé 何 yǐ 以 dāng 當 zhī 知 shì 是 shàn 善 nán 男 , jīng 驚 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 ,  
 rú 如 ā 阿 wéi 惟 yuè 越 zhì 致 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 , ruò 若 xiān 先 shì 世 , yǐ 以 bù 不 jiǔ 久 xíng 行 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、  
 shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 shèn 甚 shēn 深 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 pí 毗 lí 梨 yé 耶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、  
 shī 尸 luó 羅 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 、 chán 屨 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 zhōng 終 zǐ 卮 bù 不 néng 能 xìn 信 jiě 解 shēn 深 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、  
 chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 shàn 善 nán 男 , zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 , zhōng 終 zǐ 卮 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。  
 shì 世 zūn 尊 ! ruò 若 yǒu 有 shàn 善 shì 世 , rén 人 , yì 亦 , shàn 善 zǐ 卮 huǐ 毀 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。  
 dāng 當 zhī 知 shì 是 rén 人 qián 前 shì 世 , nǚ 女 rén 人 , wén 聞 shuō 說 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。 shí 時 , wú 無 yǒu 有 xìn 信 yào 樂 ,  
 shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 , shàn 善 rén 人 , nán 男 , wén 聞 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 , rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shí 時 , ,  
 xīn 心 bù 不 qīng 清 jìng 淨 , shàn 善 shàn 善 nán 男 , zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 , xiān 先 shì 世 bú 不 nàn 難 , ,  
 bú 不 wèn 問 zhū 諸 fó 佛 jí 及 dì 弟 , shàn 善 zǐ 子 chán 屨 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 yīng 應 mì 蜜 。  
 shī 尸 luó 羅 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 、 chán 屨 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 pí 毗 lí 梨 yé 耶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、

chán 禪   nuó 那   bō 波   luó 羅   mì 蜜   、   bō 般   rě 若   bō 波   luó 羅   mì 蜜   ；   yún 云   hé 何   yīng 應   xiū 修   nèi 內   kōng 空   ，   ,  
 nǎi 乃   zhì 至   yún 云   hé 何   yīng 應   xiū 修   wú 無   fá 法   yǒu 有   fǎ 法   kōng 空   ；   yún 云   hé 何   yīng 應   xiū 修   sì 四   niàn 念   chù 處   ，   ,  
 nǎi 乃   zhì 至   yún 云   hé 何   yīng 應   xiū 修   bā 八   shèng 聖   dào 道   fēn 分   ；   yún 云   hé 何   yīng 應   xiū 修   fó 佛   shí 十   lì 力   ，   ,  
 nǎi 乃   zhì 至   yún 云   hé 何   yīng 應   xiū 修   shí 十   bā 八   bú 不   gòng 共   fǎ 法   ？   shì 釋   tí 提   huán 桓   yīn 因   yǔ 語   shè 舍   lì 利   fú 弗   ；   ;  
 shì 是   shēn 深   bō 般   rě 若   bō 波   luó 羅   mì 蜜   ,   ruò 若   yǒu 有   shàn 善   nán 男   zǐ 子   shàn 善   nǚ 女   rén 人   ,   ,  
 bù 不   jiǔ 久   xíng 行   tán 檀   nuó 那   bō 波   luó 羅   mì 蜜   ,   nuó 那   shì 尸   bō 波   luó 羅   mì 蜜   ,   bō 般   rě 若   ,   tí 提   bō 波   luó 羅   mì 蜜   ,   ,  
 pí 毗   lí 梨   yé 耶   bō 波   luó 羅   mì 蜜   ,   chán 禪   nuó 那   zhì 至   wú 無   fǎ 法   yǒu 有   fǎ 法   kōng 空   niàn 念   ,   chàn 羸   bō 波   bù 不   xíng 行   sì 四   chán 禪   ,   ,  
 bù 不   xíng 行   nèi 內   kōng 空   wài 外   kōng 空   ,   ,   wú 無   nǎi 乃   sè 色   zhì 至   dìng 定   shí 十   mì 蜜   ,   bā 八   ,   bú 不   gòng 共   hé 何   fǎ 法   sì 四   niàn 念   ;   chù 處   rú 如   ,   shì 是   dà 大   shì 是   rén 人   dé 德   sì 四   zhì 至   bā 八   shèng 聖   dào 道   fēn 分   ,   ,  
 sì 四   wú 無   liàng 量   xīn 心   ,   lì 力   ,   nǎi 乃   bō 波   zhì 至   shí 十   mì 蜜   ,   bā 八   ,   yǒu 有   hé 何   kě 可   guài 怪   mì 蜜   ,   shì 是   dà 大   shì 是   rén 人   dé 德   shè 舍   sì 四   zhì 至   bā 八   shèng 聖   dào 道   fēn 分   ,   ,  
 bù 不   xíng 行   fó 佛   shí 十   lì 力   bō 般   rě 若   ,   bō 波   luó 羅   mì 蜜   !   !   bō 波   luó 羅   mì 蜜   ,   hé 何   bō 波   shì 是   hé 何   bō 波   shì 是   zhì 智   !   !   ,   ,   shì 是   dà 大   shì 是   rén 人   dé 德   shè 舍   yí 一   lì 利   qiè 切   fú 弗   zhì 智   !   !   。   。  
 wǒ 我   lǐ 禮   bō 般   shì 釋   rě 若   huán 桓   yīn 因   mì 蜜   yán 言   ,   shì 是   :   :   shì 是   ,   bō 般   shì 是   yí 一   qiè 切   !   !   。   。  
 fó 佛   lì 禮   gào 告   shì 釋   rě 若   huán 桓   yīn 因   mì 蜜   yán 言   ,   shì 是   :   :   shì 是   ,   bō 般   shì 是   yí 一   qiè 切   !   !   。   。

jiāo shī jiā ! zhū fó yí qiè zhì , jiē cóng bō rě bō luó mì shēng ,  
 橋 尸 迦 ！ 諸 佛 一 切 智 ， 皆 從 般 若 波 羅 蜜 生 ，  
 yí qiè zhì jí shì bō rě yù zhù yí qiè zhì , yǐ shì gù , jiāo shī jiā !  
 一 切 智 即 是 般 若 欲 住 一 切 智 ， 以 是 故 ， 迦 橋 尸 迦 ！  
 shàn nán zǐ shàn nǚ rén yù zhù yí qiè zhì , dāng zhù bō rě bō luó mì 。  
 善 男 子 善 女 人 欲 住 ， 欲 切 智 ， 當 住 般 若 波 羅 蜜 。  
 ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén rén , yù shēng dào zhǒng zhì , dāng xí xíng bō rě bō luó mì 。  
 若 善 男 子 善 女 人 人 ， 欲 生 道 種 智 ， 當 習 行 般 若 波 羅 蜜 。  
 yù duàn yí qiè zhū jié jí xí , dāng xí xíng bō rě bō luó mì 。  
 欲 斷 一 切 諸 結 及 習 ， 當 習 行 般 若 波 羅 蜜 。  
 shàn nán zǐ shàn nǚ rén , yù zhuǎn fǎ lún , dāng xí xíng bō rě bō luó mì 。  
 善 男 子 善 女 人 ， 欲 轉 法 輪 ， 當 習 行 般 若 波 羅 蜜 。  
 shàn nán zǐ shàn nǚ rén , yù dé xū tuó huán guǒ , sī tuó hán guǒ , luó mì 。  
 善 男 子 善 女 人 人 ， 欲 得 須 陀 洹 果 ， 斯 陀 含 果 ， 羅 蜜 。  
 ō nuó hán guǒ , ō luó hàn guǒ , dāng xí xíng bō rě bō luó mì ;  
 阿 那 含 果 ， 阿 羅 漢 果 ， 當 習 行 般 若 波 羅 蜜 ；  
 yù dé pì zhī fó dào , dāng xí xíng bō rě bō luó mì ;  
 欲 得 辟 支 佛 道 ， 當 習 行 般 若 波 羅 蜜 ；  
 yù jiào zhòng shēng líng dé xū tuó huán guǒ , sī tuó hán guǒ , ō nuó hán guǒ ,  
 欲 教 眾 生 令 得 須 陀 洹 果 ， 斯 陀 含 果 ， 阿 那 含 果 ，  
 ō luó hàn guǒ , pì zhī fó dào , dāng xí xíng bō rě bō luó mì 。  
 阿 羅 漢 果 ， 辟 支 佛 道 ， 當 習 行 般 若 波 羅 蜜 。  
 ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén rén , yù jiào zhòng shēng líng dé ō nòu duō luó sān miǎo sān pú tí ,  
 若 善 男 子 善 女 人 人 ， 欲 教 眾 生 令 得 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ，  
 ruò yù zǒng shè bǐ qiū sēng , dāng xí xíng bō rě bō luó mì 。  
 若 欲 總 攝 比 丘 僧 ， 當 習 行 般 若 波 羅 蜜 。

shì tí huán yīn bái fó yán : shì zūn !  
釋 提 桓 因 白 佛 言 ː 世 尊 ！  
pú sà mó hē sà yù xíng bō rě bō luó mì shí , yún hé míng zhù bō rě bō luó mì ,  
菩 薩 摩 訶 薩 欲 行 般 若 波 羅 蜜 時 ˊ 云 何 名 住 般 若 波 羅 蜜 ˊ  
chán nuó bō luó mì 、 pí lí yé bō luó mì ˊ chàn tí bō luó mì ˊ  
禪 那 波 羅 蜜 毗 梨 耶 波 羅 蜜 ？ 禪 提 波 羅 蜜 ˊ  
shī luó bō luó mì ˊ tán nuó bō luó mì ˊ yún hé zhù nèi kōng wài kōng ,  
尸 羅 波 羅 蜜 檀 那 波 羅 蜜 ？ 云 何 住 內 空 外 空 ˊ  
nǎi zhì wú fǎ yǒu fǎ kōng ? yún hé zhù sì chán 、 sì wú liàng xīn 、 sì wú sè dìng ,  
乃 至 無 法 有 法 空 ？ 云 何 住 四 禪 ˊ 四 無 量 心 ˊ 四 無 色 定 ˊ  
wǔ shén tōng ? yún hé lì zhù sì niàn chù , nǎi zhì bā shèng dào fēn ?  
五 神 通 ？ 云 何 力 住 四 念 處 ˊ 乃 至 八 聖 道 分 ？  
yún hé zhù fó shí lì hé zhì shí bā bú gòng fǎ ? shì zūn ! pú sà mó hē sà ,  
云 何 住 佛 十 力 何 至 十 八 不 共 法 ？ 世 尊 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ˊ  
yún hé xí xíng bō rě bō luó mì ˊ nǎi zhì tán nuó bō luó mì ˊ ?  
云 何 習 行 般 若 波 羅 蜜 ˊ 乃 至 檀 那 波 羅 蜜 ？  
nèi kōng nǎi zhì shí bā bú gòng fǎ ? yù shì tí huán yīn yán : shàn zāi shàn zāi !  
內 空 乃 至 十 八 不 共 法 ？ 語 釋 提 桓 因 言 ː 善 哉 善 哉 ！  
jiāo shī jiā rù néng là wèn shì shì , jiē shì fó shén lì ! jiāo shī jiā !  
橋 尸 迦 汝 能 樂 問 是 事 ˊ 皆 是 佛 神 力 ！ 橋 尸 迦 ！  
ruò pú sà mó hē sà xíng bō rě bō luó mì shí , ruò bú zhù sè zhōng ,  
若 菩 薩 摩 訶 薩 行 般 若 波 羅 蜜 時 ˊ 若 不 住 色 中 ˊ  
wéi xí xíng bō rě bō luó mì ˊ ; ruò bú zhù shòu xiǎng xíng shì zhōng ,  
為 習 行 般 若 波 羅 蜜 ˊ ； 若 不 住 受 想 行 識 中 ˊ  
wéi xí xíng bō rě bō luó mì ˊ 。 yǎn ěr shì bí shé shēn yì , sè shēng xiāng wèi chù fǎ ,  
為 習 行 般 若 波 羅 蜜 ˊ 。 眼 耳 是 鼻 舌 身 意 ˊ 色 聲 香 味 觸 法 ˊ  
yǎn jiè nǎi zhì yì shì jiè , yì rú shì 。 jiāo shī yì jiā ! sè shēng xiāng wèi chù fǎ ,  
眼 界 乃 至 意 識 界 ˊ 亦 如 是 ˊ 橋 尸 迦 ！ 色 聲 香 味 觸 摩 訶 薩 ˊ

bú zhù bō rě bō luó mì zhōng , wéi xí bō rě bō luó mì ;  
 不 住 般 若 波 羅 蜜 中 ， 為 習 般 若 波 羅 蜜 ；  
 bú zhù chán nuó bō luó mì zhōng , wéi xí chán nuó bō luó mì ;  
 不 住 禪 那 波 羅 蜜 中 ， 為 習 禪 那 波 羅 蜜 ；  
 bú zhù pí lí yé bō luó mì zhōng , wéi xí pí lí yé bō luó mì ;  
 不 住 毗 梨 耶 波 羅 蜜 中 ， 為 習 毗 梨 耶 波 羅 蜜 ；  
 bú zhù chàn tí bō luó mì zhōng , wéi xí chàn tí bō luó mì ;  
 不 住 羼 提 波 羅 蜜 中 ， 為 習 羼 提 波 羅 蜜 ；  
 bú zhù shī luó bō luó mì zhōng , wéi xí shī luó bō luó mì ;  
 不 住 尸 羅 波 羅 蜜 中 ， 為 習 尸 羅 波 羅 蜜 ；  
 bú zhù tán nuó bō luó mì zhōng , wéi xí tán nuó bō luó mì 。  
 不 住 檀 那 波 羅 蜜 中 ， 為 習 檀 那 波 羅 蜜 ；  
 rú shì jiāo shī jiā ! shì míng pú sà mó hē sà bú zhù bō rě bō luó mì zhōng ,  
 如 是 憍 尸 迦 ！ 是 名 菩 薩 摩 訶 薩 不 住 般 若 波 羅 蜜 中 ，  
 wéi xí bō rě bō luó mì 。 jiāo shī jiā ! bú zhù nèi kōng zhōng , wéi xí nèi kōng ;  
 為 習 般 若 波 羅 蜜 。 憍 尸 迦 ！ 不 住 內 空 中 ， 為 習 內 空 ；  
 nǎi zhì bú zhù wú fǎ yǒu fǎ kōng zhōng , wéi xí wú fǎ yǒu fǎ kōng 。  
 乃 至 不 住 無 法 有 法 空 中 ， 為 習 無 法 有 法 空 ；  
 bú zhù sì chán zhōng , wéi xí sì chán ; bú zhù sì wú liàng xīn zhōng ,  
 不 住 四 禪 中 ， 為 習 四 禪 ； 不 住 四 無 量 心 中 ，  
 wéi xí sì wú liàng xīn ; bú zhù sì wú sè dìng zhōng , wéi xí sì wú sè dìng ;  
 為 習 四 無 量 心 ； 不 住 四 無 色 定 中 ， 為 習 四 無 色 定 ；  
 bú zhù wǔ shén tōng zhōng , wéi xí wǔ shén tōng 。 bú zhù sì niàn chù zhōng ,  
 不 住 五 神 通 中 ， 為 習 五 神 通 。 不 住 四 念 處 中 ，  
 wéi xí sì niàn chù ; nǎi zhì bú zhù bā shèng dào fēn zhōng , wéi xí bā shèng dào fēn 。  
 為 習 四 念 處 ； 乃 至 不 住 八 聖 道 分 中 ， 為 習 八 聖 道 分 ；  
 bú zhù fó shí lì zhōng , wéi xí fó shí lì ;  
 不 住 佛 十 力 中 ， 為 習 佛 十 力 ；

nǎi zhì bú zhù shí bā bú gòng fǎ zhōng , wéi xí shí bā bú gòng fǎ 。 hé yǐ gù ?  
 乃 至 不 住 十 八 不 共 法 中 ， 為 習 十 八 不 共 法 。 何 以 故 ？  
 jiāo shī dé shí bā bú gòng fǎ zhì shí ! shí bā bú gòng fǎ ,  
 橋 尸 得 十 八 不 共 法 至 十 ！ 十 八 不 共 法 ，  
 bù dé shí bā hē shì nǎi zhì shí bú gòng fǎ , ruò fǎ , wéi xí shí bā bú gòng fǎ 。  
 不 得 十 八 訶 識 乃 至 十 不 共 法 ， 若 法 ， 為 習 十 八 不 共 法 。  
 pú sà mó hē shì nǎi zhì shí bú gòng fǎ , ruò fǎ , wéi xí shí bā bú gòng fǎ 。  
 菩 薩 摩 訶 識 乃 至 十 不 共 法 ， 若 法 ， 為 習 十 八 不 共 法 。  
 shòu xiǎng xíng shì mó hē nǎi zhì shí bú gòng fǎ , ruò fǎ , wéi xí shí bā bú gòng fǎ 。  
 受 想 行 識 摩 訶 乃 至 十 不 共 法 ， 若 法 ， 為 習 十 八 不 共 法 。  
 shì pú sà mó hē nǎi zhì shí bú gòng fǎ , ruò fǎ , wéi xí shí bā bú gòng fǎ 。  
 是 菩 薩 摩 訶 乃 至 十 不 共 法 ， 若 法 ， 為 習 十 八 不 共 法 。  
 hòu jì bù kě dé nǎi zhì shí bú gòng fǎ , ruò fǎ , wéi xí shí bā bú gòng fǎ 。  
 後 際 不 可 得 乃 至 十 不 共 法 ， 若 法 ， 為 習 十 八 不 共 法 。  
 shè lì fú bái fó yán , bō rě shì mì shèn shēn ! fó yán :  
 舍 利 弗 白 佛 言 ， 波 若 世 甚 深 甚 深 ！ 佛 言 ：  
 sè rú shèn shēn gù mì shèn shēn , shòu xiǎng xíng shì rú shèn shēn ,  
 色 如 甚 深 故 甚 深 ， 受 想 行 識 如 甚 深 ，  
 bō rě bō luó mì shèn shēn , shòu xiǎng xíng shì rú shèn shēn ,  
 波 若 波 羅 蜜 甚 深 ， 受 想 行 識 如 甚 深 ，  
 shè lì fú yán : nán kě zūn shì shì , shòu xiǎng xíng shì rú shèn shēn ,  
 舍 利 弗 言 ： 難 可 尊 世 世 ， 受 想 行 識 如 甚 深 ，  
 fó yán : nán kě zūn shì shì , shòu xiǎng xíng shì rú shèn shēn ,  
 佛 言 ： 難 可 尊 世 世 ， 受 想 行 識 如 甚 深 ，  
 shòu xiǎng xíng shì nǎi zhì shí bú gòng fǎ , ruò fǎ , wéi xí shí bā bú gòng fǎ 。  
 受 想 行 識 乃 至 十 不 共 法 ， 若 法 ， 為 習 十 八 不 共 法 。  
 bō rě bō luó mì shèn shēn , shòu xiǎng xíng shì rú shèn shēn ,  
 波 若 波 羅 蜜 甚 深 ， 受 想 行 識 如 甚 深 ，  
 wú liàng !  
 無 量 ！

fó yán : sè wú liàng gù , bō rě bō luó mì wú liàng ;  
 shòu xiǎng xíng shì nǎi zhì shí bā bú gòng fǎ wú liàng gù , bō rě bō luó mì wú liàng 。  
 fó gào shè lì fú : ruò pú sà mó hē luó mì shí ,  
 bù xíng sè shèn shēn , wéi xíng bō rě bō luó mì ; bù xíng shòu xiǎng xíng shì ,  
 nǎi zhì bù xíng shí shì bā bú gòng fǎ shèn shēn , wéi xíng bō rě bō luó mì 。  
 hé yǐ gù ? sè shèn shēn xiàng , wéi fēi sè ; shòu xiǎng xíng shì ,  
 nǎi zhì shí bā bú gòng fǎ shèn shēn xiàng , wéi fēi shí bā bú gòng fǎ ;  
 rú shì bù xíng , wéi xíng bō rě bō luó mì shí , bù xíng sè nán cè liáng , wéi xíng bō rě bō luó mì ;  
 xíng bō rě bō luó mì shí , nǎi zhì bù xíng shì bā bú gòng fǎ nán cè liáng ,  
 wéi xíng bō rě bō luó mì 。 hé yǐ gù ? sè nán cè liáng xiàng , wéi fēi sè ;  
 shòu xiǎng xíng shì nǎi zhì shí bā bú gòng fǎ nán cè liáng xiàng , wéi fēi shí bā bú gòng fǎ 。  
 shè lì fú ! ruò pú sà mó hē sà , xíng bō rě bō luó mì rě bō luó mì shí ,  
 bù xíng sè wú liàng , wéi xíng bō rě bō luó mì ; bù xíng shòu xiǎng xíng shì ,



nǎi 乃 zhì 至 bù 不 xíng 行 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 wú 無 liàng 量 , wéi 為 xíng 行 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。  
 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? sè 色 shì 是 wú 無 liàng 量 xiàng 相 , wéi 為 fēi 非 sè 色 ;  
 shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 nǎi 乃 zhì 至 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 , wú 無 liàng 量 xiàng 相 , wéi 為 fēi 非 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 。

shè 舍 lì 利 fú 弗 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! shì 是 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shèn 甚 shēn 深 shèn 甚 shēn 深 xiàng 相 ,  
 nán 難 jiàn 見 nán 難 jiě 解 , bù 不 kě 可 sī 思 liáng 量 , bù 不 yīng 應 zài 在 xīn 新 fā 發 yì 意 pú 菩 sà 薩 qián 前 shuō 說 。  
 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? xīn 新 fā 發 yì 意 pú 菩 sà 薩 , wén 聞 shì 是 shèn 甚 shēn 深 bō 般 rě 若 ,  
 huò 或 dāng 當 jīng 驚 bù 怖 , xīn 心 shēng 生 yí 疑 huǐ 悔 , bù 不 xìn 信 bù 不 xíng 行 。  
 shì 是 shèn 甚 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 dāng 當 zài 在 ā 阿 wéi 惟 yuè 越 zhì 致 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 qián 前 shuō 說 ,  
 shì 是 pú 菩 sà 薩 wén 聞 shì 是 shèn 甚 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , bù 不 jīng 驚 bú 不 bù 怖 ,  
 xīn 心 bù 不 yí 疑 huǐ 悔 , zé 則 néng 能 xìn 信 xíng 行 。 shì 釋 tí 提 huán 桓 yīn 因 wèn 問 shè 舍 lì 利 fú 弗 :  
 ruò 若 zài 在 xīn 新 fā 發 yì 意 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 qián 前 shuō 說 shì 是 shēn 深 shēn 深 shì 是 shēn 深 shēn 深 ,  
 yǒu 有 hé 何 děng 等 guò 過 ? shè 舍 lì 利 fú 弗 bào 報 shì 釋 tí 提 huán 桓 yīn 因 yán 言 : jiāo 嬌 shī 尸 jiā 迦 !  
 ruò 若 zài 在 xīn 新 fā 發 yì 意 pú 菩 sà 薩 qián 前 shuō 說 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , huò 或 dāng 當 jīng 驚 bù 怖 ,

zǐ 卮 huǐ 毀 bú 不 xìn 信 , shì 是 xīn 新 fā 發 yì 意 pú 菩 sà 薩 , huò 或 yǒu 有 shì 是 chù 處 。 ruò 若 xīn 新 fā 發 yì 意 pú 菩 sà 薩 ,  
 wén 聞 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 , xīn 新 luó 羅 mì 蜜 , huǐ 毀 dé 得 sà 薩 zǐ 卮 bú 不 huò 或 xìn 信 , zhòng 種 sān 三 è 惡 dào 道 xīn 新 yè 業 , fā 發 , yì 意 pú 菩 sà 薩 ,  
 shì 是 yè 業 yīn 因 yuán 緣 gù 故 , jiǔ 久 , jiǔ 久 nán 難 dé 得 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。

shì 釋 tí 提 huán 桓 yīn 因 wèn 問 shè 舍 lì 利 fú 弗 : pǒ 頗 yǒu 有 wèi 未 shòu 受 jì 記 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,  
 wén 聞 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , bù 不 jīng 驚 sà 薩 wén 聞 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , yán 言 : rú 如 shì 是 !  
 jiāo 橋 shī 尸 jiā 迦 ! ruò 若 yǒu 有 dé 得 shòu 受 ā 阿 nòu 耨 duō 多 shè 舍 hē 訶 sà 薩 mó 摩 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , jīng 驚 bù 不 ,  
 dāng 當 zhī 知 shì 是 pú 菩 sà 薩 dé 得 shòu 受 ā 阿 fó 佛 gào 告 duō 多 shè 舍 liǎng 兩 fó 佛 sà 薩 jiǔ 久 fā 發 mì 蜜 ,  
 bú 不 guò 過 yì 一 fó 佛 liǎng 兩 fó 佛 。 fó 佛 gào 告 yì 意 xíng 行 liù 六 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , shì 是 ,  
 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 jiǔ 久 fā 發 yì 意 xíng 行 liù 六 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , wén 聞 shì 是 ,  
 wén 聞 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zhōng 中 suǒ 所 shuō 說 , xíng 行 rú 如 。 ěr 爾 shí 時 shè 舍 bú 不 wèi 畏 , gòng 供 yàng 養 zhū 諸 fó 佛 ,  
 rú 如 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zhōng 中 suǒ 所 yù 喻 , shuō 說 pì 譬 yù 喻 rú 如 。 qiú 求 pú 菩 sà 薩 dào 道 , wén 聞 bái 白 zǐ 子 , fó 佛 chí 持 ,  
 shì 世 zūn 尊 ! wǒ 我 yù 欲 shuō 說 pì 譬 yù 喻 rú 如 。 qiú 求 pú 菩 sà 薩 dào 道 , shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 , rén 人 ,  
 mèng 夢 zhōng 中 xiū 修 xíng 行 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , rù 入 chán 禪 dìng 定 , qín 勤 jīng 精 jìn 進 , jù 具 zú 足 , rěn 忍 , rù 辱 ,

shǒu hù yú jiè , xíng bù shī ; xiū xíng nèi kōng 、 wài kōng , nǎi zhì zuò yú dào chǎng 。  
 守 護 於 戒 ， 行 布 施 ； 修 行 內 空 、 外 空 ， 乃 至 坐 於 道 場 。  
 dāng zhī shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén , jìn ò nòu duō luó sān miǎo sān pú sǎn tí ;  
 當 知 是 善 男 子 善 女 人 ， 近 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ；  
 hé kuàng pú sà mó hē sa sà yù dé , ò nòu duō luó sān miǎo sān pú tí jué shí ,  
 何 況 菩 薩 摩 訶 薩 欲 得 ， 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 覺 時 ，  
 shí xiū xíng bō rě bō luó mì , rù chán dìng , qín jīng jìn jù zú rěn rù ,  
 實 修 行 般 若 波 羅 蜜 ， 入 禪 定 ， 勤 精 進 ， 具 足 忍 辱 ，  
 shǒu hù yú jiè , xíng bù shī , ér bù jí chéng ò nòu duō luó sān miǎo sān pú tí ,  
 守 護 於 戒 ， 行 布 施 ， 而 不 疾 成 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ，  
 zuò yú dào chǎng ! shì zūn ! shàn nán zǐ shàn nǚ rén , shàn gēn chéng jiù ,  
 坐 於 道 場 ！ 世 尊 ！ 善 男 子 善 女 人 ， 善 根 成 就 ，  
 dé wén bō rě bō luó mì shòu chí , nǎi zhì rú shuō xíng ,  
 得 聞 般 若 波 羅 蜜 受 持 ， 乃 至 如 說 行 ，  
 dāng zhī shì pú sà mó hē sa sà , jiǔ fā yì zhòng shàn gēn , duō gòng yàng zhū fó ,  
 當 知 是 菩 薩 摩 訶 薩 ， 久 發 意 種 善 根 ， 多 供 養 諸 佛 ，  
 yǔ shàn zhī shì xiāng suí ; shì rén néng shòu chí bō rě bō luó mì , nǎi zhì zhèng yì niàn ,  
 與 善 知 識 相 隨 ； 是 人 能 受 持 般 若 波 羅 蜜 ， 乃 至 正 憶 念 ，  
 dāng zhī shì rén jìn shòu ò nòu duō luó sān miǎo sān pú tí jì ;  
 當 知 是 人 近 受 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 記 ；  
 dāng zhī shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén rú ò wéi yuè zhì pú sà mó hē sa ,  
 當 知 是 善 男 子 善 女 人 如 阿 惟 越 致 菩 薩 摩 訶 薩 ，  
 yú ò nòu duō luó sān miǎo sān pú tí bú dòng zhuǎn , néng dé shēn bō rě bō luó mì ,  
 於 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 不 動 轉 ， 能 得 深 般 若 波 羅 蜜 ，  
 dé yǐ , néng shòu chí dú sòng , nǎi zhì zhèng yì niàn 。 shì zūn !  
 得 已 ， 能 受 持 讀 誦 ， 乃 至 正 憶 念 。 世 尊 ！  
 pì rú rén yù guò bǎi yóu xún , ruò èr bǎi sān bǎi sì bǎi yóu xún , kuàng yě xiǎn dào 。  
 譬 如 人 欲 過 百 由 旬 ， 若 二 百 三 百 四 百 由 旬 ， 曠 野 險 道 。

xiān jiàn zhū xiàng : ruò fàng mù zhě , ruò jiāng jiè , ruò yuán lín ;  
 先 見 諸 相 : 若 放 牧 者 , 若 壇 界 , 若 園 林 ;  
 rú shì děng zhū xiàng gù , zhī jìn chéng yì jù luò 。 shì rén jiàn shì xiàng yǐ ,  
 如 是 等 諸 相 故 , 知 近 城 邑 聚 落 。 是 人 見 是 相 已 ,  
 zuò shì niàn : rú wǒ suǒ jiàn xiàng , dāng zhī chéng yì jù luò bù yuǎn , xīn dé ān yǐn ,  
 作 是 念 : 如 我 所 見 相 , 當 知 城 邑 聚 落 不 遠 , 心 得 安 隱 ,  
 bú wèi zéi nán è chóng jī kě 。 shì zūn ! pú sà mó hē sà yì rú shì ,  
 不 畏 賊 難 惡 蟲 飢 渴 。 世 尊 ! 菩 薩 摩 訶 薩 亦 如 是 ,  
 ruò dé shì shēn bō rě bō luó mì shòu chí dú sòng , nǎi zhì zhèng yì niàn ,  
 若 得 是 深 般 若 波 羅 蜜 受 持 讀 誦 , 乃 至 正 憶 念 ,  
 dāng zhī jìn shòu ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí jì bù jiǔ ;  
 當 知 近 受 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 記 不 久 ;  
 dāng zhī shì pú sà mó hē sà bù yīng wèi duò shēng wén pì zhī fó dì 。  
 當 知 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 應 畏 墮 聲 聞 辟 支 佛 地 。  
 shì zhū xiān xiàng , suǒ wèi shèn shēn bō rě bō luó mì , dé wén dé jiàn dé shòu chí ,  
 是 諸 先 相 , 所 謂 甚 深 般 若 波 羅 蜜 , 得 聞 得 見 得 受 持 ,  
 nǎi zhì zhèng yì niàn gù 。 fó gào shè lì fú : rú shì rú shì !  
 乃 至 正 憶 念 故 。 佛 告 舍 利 弗 : 如 是 如 是 !  
 rù gèng lè shuō zhě biàn shuō ! shì zūn ! pì rú rén yù jiàn dà hǎi ,  
 汝 更 樂 說 者 便 說 ! 世 尊 ! 譬 如 人 欲 見 大 海 ,  
 fā xīn wǎng qù , bú jiàn shù xiàng , bú jiàn shān xiàng , shì rén suī wèi jiàn dà hǎi ,  
 發 心 往 趣 , 不 見 樹 相 , 不 見 山 相 , 是 人 雖 未 見 大 海 ,  
 zhī dà hǎi bù yuǎn 。 hé yǐ gù ? dà hǎi chù píng , wú shù xiàng ,  
 知 大 海 不 遠 。 何 以 故 ? 大 海 處 平 , 無 樹 相 ,  
 wú shān xiàng gù 。 rú shì shì zūn ! pú sà ,  
 無 山 相 故 。 如 是 世 尊 ! 菩 薩 ,  
 wén shì shēn bō rě bō luó mì , shòu chí , nǎi zhì zhèng yì niàn shí ,  
 聞 是 深 般 若 波 羅 蜜 , 受 持 , 乃 至 正 憶 念 時 ,

suī 雖 wèi 未 fó 佛 qián 前 shòu 受 jié 劫 shù 數 zhī 之 jì 記 , ruò 若 bǎi 百 jié 劫 qiān 千 jié 劫 、 bǎi 百 qiān 千 wàn 萬 yì 億 jié 劫 ,  
 shì 是 pú 菩 sà 薩 zì 自 zhī 知 jìn 近 shòu 受 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 jì 記 bù 不 jiǔ 久 。  
 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? wǒ 我 dé 得 wén 聞 shì 是 shēn 深 bō 波 rě 若 pì 譬 rú 如 chū 初 chūn 春 zhū 諸 shù 樹 , chí 持 dú 讀 sòng 誦 ,  
 nǎi 乃 zhì 至 zhèng 正 yì 憶 niàn 念 gù 故 。 shì 世 zūn 尊 ! pì 譬 rú 如 chū 初 chūn 春 zhū 諸 shù 樹 , chí 持 dú 讀 gù 故 yè 葉 yǐ 已 duò 墮 ,  
 dāng 當 zhī 知 cǐ 此 shù 樹 xīn 新 yè 葉 huā 華 guǒ 果 , chū 出 zài 在 jiǔ 久 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ?  
 jiàn 見 shì 是 zhū 諸 shù 樹 xiān 先 xiàng 相 gù 故 , zhī 知 jīn 今 bù 不 jiǔ 久 。 huā 華 yè 葉 guǒ 果 chū 出 ;  
 shì 是 shí 時 yán 閻 fú 浮 tí 提 rén 人 , jiàn 見 shù 樹 xiān 先 xiàng 相 , jiē 皆 xī 悉 huān 歡 xǐ 喜 。 shì 世 zūn 尊 !  
 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 , dé 得 wén 聞 shì 是 shēn 深 bō 波 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , shòu 受 chí 持 dú 讀 sòng 誦 ,  
 nǎi 乃 zhì 至 zhèng 正 yì 憶 niàn 念 , rú 如 shuō 說 xíng 行 , dāng 當 zhī 知 shì 是 pú 菩 sà 薩 shàn 善 gēn 根 chéng 成 jiù 就 ,  
 duō 多 gòng 供 yàng 養 zhū 諸 fó 佛 。 shì 是 pú 菩 sà 薩 yīng 應 zuò 作 shì 是 niàn 念 : xiān 先 shì 世 shàn 善 gēn 根 suǒ 所 zhuī 追 ,  
 qù 趣 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ; yǐ 以 shì 是 yīn 因 yuán 緣 gù 故 ,  
 dé 得 jiàn 見 dé 得 wén 聞 shì 是 shēn 深 bō 波 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , shòu 受 chí 持 dú 讀 sòng 誦 , nǎi 乃 zhì 至 zhèng 正 yì 憶 niàn 念 ,  
 rú 如 shuō 說 xíng 行 。 shì 是 zhōng 中 zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 céng 曾 jiàn 見 fó 佛 zhě 者 , huān 歡 xǐ 喜 yǒng 踊 yuè 躍 ,  
 zuò 作 shì 是 niàn 念 yán 言 : xiān 先 zhū 諸 pú 菩 sān 三 mí 摩 hē 訶 sà 薩 , yì 亦 yǒu 有 rú 如 shì 是 shòu 受 jì 記 xiān 先 xiàng 相 ;

jīn	shì	pú	sà	mó	hē	sà	，	shòu	ō	nòu	duō	luó	sān	miǎo	sān	pú	tí	jì	，	yì	bù	jiǔ	。
shì	zūn	！	pì	rú	mǔ	rén	huái	rèn	，	shēn	tǐ	kǔ	zhòng	，	xíng	bù	bú	biàn	，				
zuò	qǐ	bù	ān	，	mián	shí	zhuǎn	shǎo	，	bù	xǐ	yǔ	yán	，	yàn	běn	suǒ	xí	，				
shòu	kǔ	tòng	gù	；	yǒu	yì	mǔ	rén	jiàn	qí	xiān	xiàng	，	dāng	zhī	chǎn	shēng	bù	jiǔ	。			
pú	sà	mó	hē	sà	，	yì	rú	shì	，	zhòng	shàn	gēn	，	duō	gòng	yàng	zhū	fó	，				
jiǔ	xíng	liù	bō	luó	mì	，	yǔ	shàn	zhī	shì	xiāng	suí	，	shàn	gēn	chéng	jiù	，					
dé	wén	shēn	bō	rě	bō	luó	mì	，	shòu	chí	dú	sòng	，	nǎi	zhì	zhèng	yì	niàn	，				
rú	shuō	xíng	；	zhū	rén	yì	zhī	shì	pú	sà	mó	hē	sà	，									
dé	ō	nòu	duō	luó	sān	miǎo	sān	pú	tí	jì	bù	jiǔ	。	fó	gào	shè	lì	fú	yán	：			
shàn	zāi	shàn	zāi	！	rù	suǒ	lè	shuō	，	jiē	shì	fó	lì	。									
ěr	shí	xū	pú	tí	bái	fó	yán	：	xī	yǒu	shì	zūn	！	zhū	duō	tuó	ō	qié	dù	、			
ō	luó	hē	、	sān	miǎo	sān	fó	tuó	，	shàn	fù	zhū	pú	sà	mó	hē	sà	shì	！				
fó	gào	xū	pú	tí	：	zhū	pú	sà	mó	hē	sà	，											

fā 發 , ān 安 yīn 隱 duō 多 zhòng 眾 shēng 生 ,  
 lìng 令 wú 無 liàng 量 zhòng 眾 shēng 生 dé 得 lè 樂 , lián 憐 mǐn 愍 , xīn 心 , yì 益 zhū 諸 tiān 天 rén 人 gù 故 。  
 shì 是 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 xíng 行 pú 菩 sà 薩 dào 道 shí 時 , yǐ 以 sì 四 shì 事 shè 攝 wú 無 liàng 量 bǎi 百 qiān 千 zhòng 眾 shēng 生 ,  
 suǒ 所 wèi 謂 bù 布 shī 施 、 ài 愛 yǔ 語 、 lì 利 yì 益 、 tóng 同 shì 事 ;  
 yì 亦 yǐ 以 shí 十 shàn 善 dào 道 chéng 成 jiù 就 zhòng 眾 shēng 生 。 zì 自 xíng 行 chū 初 chán 禪 ,  
 yì 亦 jiào 教 tā 他 rén 人 líng 令 xíng 行 chū 初 chán 禪 ; nǎi 乃 zhì 至 zì 自 xíng 行 fēi 非 yǒu 有 xiǎng 想 fēi 非 wú 無 xiǎng 想 chù 處 ,  
 yì 亦 jiào 教 tā 他 rén 人 líng 令 xíng 行 , nǎi 乃 zhì 至 fēi 非 yǒu 有 xiǎng 想 fēi 非 wú 無 xiǎng 想 chù 處 。  
 zì 自 xíng 行 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , yì 亦 jiào 教 tā 他 rén 人 líng 令 xíng 行 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ;  
 zì 自 xíng 行 shī 尸 luó 羅 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , yì 亦 jiào 教 tā 他 rén 人 líng 令 xíng 行 shī 尸 luó 羅 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ;  
 zì 自 xíng 行 chàn 羸 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , yì 亦 jiào 教 tā 他 rén 人 líng 令 xíng 行 chàn 羸 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ;  
 zì 自 xíng 行 pí 毗 lí 梨 yé 耶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , yì 亦 jiào 教 tā 他 rén 人 líng 令 xíng 行 pí 毗 lí 梨 yé 耶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ;  
 zì 自 xíng 行 chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , yì 亦 jiào 教 tā 他 rén 人 líng 令 xíng 行 chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ;  
 zì 自 xíng 行 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , yì 亦 jiào 教 tā 他 rén 人 líng 令 xíng 行 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。  
 shì 是 pú 菩 sà 薩 dé 得 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , yǐ 以 fāng 方 biàn 便 lì 力 jiào 教 zhòng 眾 shēng 生 ,

lìng dé xū tuó huán guǒ , zì yú nèi bú zhèng ; jiào zhòng shēng lìng dé sī tuó hán guǒ 、  
 令 得 須 陀 洹 果 ， 自 於 內 不 證 ； 教 眾 生 令 得 斯 陀 含 果 、  
 ā nuó hán guǒ 、 ā luó hàn guǒ , zì yú nèi bú zhèng ；  
 阿 那 含 果 、 阿 羅 漢 果 ， 自 於 內 不 證 ；  
 jiào zhòng shēng lìng dé pì zhī fó dào , zì yú nèi bú zhèng 。  
 教 眾 生 令 得 辟 支 佛 道 ， 自 於 內 不 證 ；  
 zì xíng liù bō luó mì , yì jiào wú liàng bǎi qiān wàn zhū pú sà lìng xíng liù bō luó mì ；  
 自 行 六 波 羅 蜜 ， 亦 教 無 量 百 千 萬 諸 菩 薩 令 行 六 波 羅 蜜 ；  
 zì zhù ā wéi yuè zhì dì , yì jiào tā rén zhù ā wéi yuè zhì dì 。  
 自 住 阿 惟 越 致 地 ， 亦 教 他 人 住 阿 惟 越 致 地 ；  
 zì jìng fó guó tǔ , yì jiào tā rén jìng fó guó tǔ ；  
 自 淨 佛 國 土 ， 亦 教 他 人 淨 佛 國 土 ；  
 zì chéng jiù zhòng shēng , yì jiào tā rén chéng jiù zhòng shēng 。  
 自 成 就 眾 生 ， 亦 教 他 人 成 就 眾 生 ；  
 zì dé pú sà shén tōng , yì jiào tā rén lìng dé pú sà shén tōng ；  
 自 得 菩 薩 神 通 ， 亦 教 他 人 令 得 菩 薩 神 通 ；  
 zì jìng tuó luó ní mén , yì jiào tā rén jìng tuó luó ní mén ；  
 自 淨 陀 羅 尼 門 ， 亦 教 他 人 淨 陀 羅 尼 門 ；  
 zì jù zú lè shuō biàn cái , yì jiào tā rén jù zú lè shuō biàn cái 。  
 自 具 足 樂 說 辯 才 ， 亦 教 他 人 具 足 樂 說 辯 才 ；  
 zì shòu sè chéng jiù , yì jiào tā rén shòu sè chéng jiù ；  
 自 受 色 成 就 ， 亦 教 他 人 受 色 成 就 ；  
 zì chéng jiù sān shí èr xiàng , yì jiào tā rén chéng jiù sān shí èr xiàng ；  
 自 成 就 三 十 二 相 ， 亦 教 他 人 成 就 三 十 二 相 ；  
 zì chéng jiù tóng zhēn dì , yì jiào tā rén chéng jiù tóng zhēn dì 。  
 自 成 就 童 真 地 ， 亦 教 他 人 成 就 童 真 地 ；  
 zì chéng jiù fó shí lì , yì jiào tā rén lìng chéng jiù fó shí lì ；  
 自 成 就 佛 十 力 ， 亦 教 他 人 令 成 就 佛 十 力 ；



zì 自    xíng 行    sì 四    wú 無    suǒ 所    wèi 畏    ,    yì 亦    jiào 教    tā 他    rén 人    xíng 行    sì 四    wú 無    suǒ 所    wèi 畏    ;  
 zì 自    xíng 行    shí 十    bā 八    bú 不    gòng 共    fǎ 法    ,    yì 亦    jiào 教    tā 他    rén 人    lìng 令    xíng 行    shí 十    bā 八    bú 不    gòng 共    fǎ 法    ;  
 zì 自    xíng 行    dà 大    cí 慈    dà 大    bēi 悲    ,    yì 亦    jiào 教    tā 他    rén 人    xíng 行    dà 大    cí 慈    dà 大    bēi 悲    。  
 zì 自    dé 得    yí 一    qiè 切    zhǒng 種    zhì 智    ,    yì 亦    jiào 教    tā 他    rén 人    lìng 令    dé 得    yí 一    qiè 切    zhǒng 種    zhì 智    ;  
 zì 自    lí 離    yí 一    qiè 切    jié 結    shǐ 使    jí 及    xí 習    ,    yì 亦    jiào 教    tā 他    rén 人    lìng 令    lí 離    yí 一    qiè 切    jié 結    shǐ 使    jí 及    xí 習    。  
 zì 自    zhuǎn 轉    fǎ 法    lún 輪    ,    yì 亦    jiào 教    tā 他    rén 人    zhuǎn 轉    fǎ 法    lún 輪    。

xū 須    pú 菩    tí 提    bái 白    fó 佛    yán 言    :    xī 希    yǒu 有    shì 世    zūn 尊    !    zhū 諸    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    dà 大    gōng 功    dé 德    chéng 成    jiù 就    ,  
 suǒ 所    wèi 謂    wèi 為    yí 一    qiè 切    zhòng 眾    shēng 生    xíng 行    bō 般    rě 若    bō 波    luó 羅    mì 蜜    ,  
 yù 欲    dé 得    ā 阿    nòu 耨    duō 多    luó 羅    sān 三    miǎo 藐    sān 三    pú 菩    tí 提    。    shì 世    zūn 尊    !  
 yún 云    hé 何    zhū 諸    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    jù 具    zú 足    xiū 修    xíng 行    bō 般    rě 若    bō 波    luó 羅    mì 蜜    ?  
 fó 佛    gào 告    xū 須    pú 菩    tí 提    :    ruò 若    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    xíng 行    bō 般    rě 若    bō 波    luó 羅    mì 蜜    shí 時    ,  
 bú 不    jiàn 見    sè 色    zēng 增    xiàng 相    ,    yì 亦    bú 不    jiàn 見    jiǎn 減    xiàng 相    ;    bú 不    jiàn 見    shòu 受    xiǎng 想    xíng 行    shì 識    zēng 增    xiàng 相    ,  
 yì 亦    bú 不    jiàn 見    jiǎn 減    xiàng 相    ;    nǎi 乃    bú 不    zhì 至    yí 一    qiè 切    zhǒng 種    zhì 智    ,    bú 不    jiàn 見    shòu 受    xiǎng 想    xíng 行    shì 識    ,    yì 亦    bú 不    jiàn 見    jiǎn 減    xiàng 相    。

pú 薩 mó 訶 sà 薩 , shì 是 shí 時 jù 具 zú 足 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。 fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 !  
 pú 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 xíng 行 bō 般 shí 是 shí 時 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。 shì 是 shì 是 fǎ 法 cì 次 shì 是 xū 須 fēi 非 pú 菩 fǎ 法 tí 提 , !  
 bú 不 jiàn 見 shì 是 guò 過 qù 去 fǎ 法 fǎ 法 shì 是 , wú 無 sè 色 wú 無 chán 羈 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。 shì 是 shì 是 shàn 善 fǎ 法 bú 不 shàn 善 fǎ 法 ,  
 yǒu 有 jì 記 fǎ 法 wú 無 jì 記 sè 色 jiè 界 , wú 無 chán 羈 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。 shì 是 ; luó 羅 luó 羅 xiū 修 。 fǎ 法 tán 檀 pí 毗 nǎi 乃 rě 若 bō 波 luó 羅 gù 固 。 wú 無 jué 覺 zhǒng 種 yǐ 以 zhì 智 。 ?  
 bú 不 jiàn 見 yù 欲 jiè 界 sè 色 mì 蜜 、 chán 羈 bō 波 luó 羅 mì 蜜 。 shì 是 ; bō 波 luó 羅 xiū 修 。 bō 般 kuáng 誑 wú 無 jiān 堅 shì 世 zūn 尊 suǒ 所 wú 無 jué 覺 zhě 者 , kě 可 sī 思 yì 議 !  
 shī 尸 luó 羅 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 chán 羈 bō 波 zú 足 xiū 修 。 bō 般 kuáng 誑 wú 無 jiān 堅 shì 世 zūn 尊 suǒ 所 wú 無 jué 覺 zhě 者 , kě 可 sī 思 yì 議 !  
 chán 禪 nuó 那 bō 波 pú 菩 sà 薩 hē 訶 。 zhū 諸 pú 菩 sè 色 sī 思 , suǒ 所 shuō 說 kě 可 。 sī 思 yì 議 !  
 rú 如 shì 是 pú 菩 sà 薩 hē 訶 。 zhū 諸 pú 菩 sè 色 sī 思 , suǒ 所 shuō 說 kě 可 。 sī 思 yì 議 !  
 zhū 諸 fǎ 法 wú 無 xiàng 相 zhě 者 。 xū 須 : tí 提 bù 不 yì 議 gù 故 。 sī 思 , suǒ 所 shuō 說 kě 可 。 sī 思 yì 議 !  
 wú 無 shòu 壽 mìng 命 zhě 者 。 xū 須 : tí 提 bù 不 yì 議 gù 故 。 sī 思 , suǒ 所 shuō 說 kě 可 。 sī 思 yì 議 !  
 fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 shì 識 bù 不 kě 可 kě 可 sī 思 , suǒ 所 shuō 說 kě 可 。 sī 思 yì 議 !  
 shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 bù 不 kě 可 kě 可 sī 思 , suǒ 所 shuō 說 kě 可 。 sī 思 yì 議 !  
 liù 六 bō 波 luó 羅 mì 蜜 bù 不 zhǒng 種 zhì 智 bù 不 sī 思 yì 議 kě 可 sī 思 yì 議 !  
 nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 bù 不 sī 思 yì 議 kě 可 sī 思 yì 議 !

ruò 若    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    xíng 行    bō 般    rě 若    bō 波    luó 羅    mì 蜜    shí 時    ,    zhī 知    sè 色    shì 是    bù 不    kě 可    sī 思    yì 議    ,    shòu 受    xiǎng 想    xíng 行    shì 識    shì 是    bù 不    kě 可    sī 思    yì 議    ,    shì 是    pú 菩    sà 薩    zé 則    bù 不    néng 能    jù 具    zú 足    bō 般    rě 若    bō 波    luó 羅    mì 蜜    。    yí 一    qiè 切    zhǒng 種    zhì 智    shì 是    bù 不    kě 可    sī 思    yì 議    ,

xū 須    pú 菩    tí 提    bái 白    fó 佛    yán 言    :    shì 世    zūn 尊    !    shì 是    shēn 深    bō 般    rě 若    bō 波    luó 羅    mì 蜜    ,    shuí 誰    dāng 當    xìn 信    jiě 解    zhě 者    ?    fó 佛    yán 言    :    ruò 若    yǒu 有    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    ,    jiǔ 久    xíng 行    liù 六    bō 波    luó 羅    mì 蜜    ,    zhòng 種    shàn 善    gēn 根    ,    duō 多    qīn 親    jìn 近    gòng 供    yàng 養    zhū 諸    fó 佛    ,    yǔ 與    shàn 善    zhī 知    shì 識    xiāng 相    suí 隨    ,    xū 須    pú 菩    tí 提    bái 白    fó 佛    yán 言    :    shì 是    pú 菩    sà 薩    néng 能    xìn 信    jiě 解    shēn 深    bō 般    rě 若    bō 波    luó 羅    mì 蜜    。    xū 須    pú 菩    tí 提    bái 白    fó 佛    yán 言    :    shì 世    zūn 尊    !    yún 云    hé 何    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    jiǔ 久    xíng 行    liù 六    bō 波    luó 羅    mì 蜜    ,    zhòng 種    shàn 善    gēn 根    ,    duō 多    qīn 親    jìn 近    gòng 供    yàng 養    zhū 諸    fó 佛    ,    yǔ 與    shàn 善    zhī 知    shì 識    xiāng 相    suí 隨    ?    fó 佛    yán 言    :    ruò 若    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    ,    bù 不    fēn 分    bié 別    sè 色    ,    xiàng 相    bù 不    fēn 分    bié 別    sè 色    xiàng 相    ,    bù 不    fēn 分    bié 別    sè 色    xìng 性    ;    bù 不    fēn 分    bié 別    shòu 受    xiǎng 想    xíng 行    shì 識    ,    bù 不    fēn 分    bié 別    shì 識    xiàng 相    ,    yǎn 眼    ,    fēn 分    bié 別    shì 識    xìng 性    。    yǎn 眼    ěr 耳    bí 鼻    shé 舌    shēn 身    yì 意    ,    sè 色    shēng 聲    xiāng 香    wèi 味    chù 觸    fǎ 法    ,    yǎn 眼    ,    jiè 界    ,    yì 意    shì 識    jiè 界    ,    yì 亦    rú 如    shì 是    。    bù 不    fēn 分    bié 別    sè 色    yù 欲    jiè 界    sè 色    jiè 界    wú 無    sè 色    jiè 界    ,    jiè 界    ,    zhì 至    yì 意    shì 識    jiè 界    xiàng 相    xìng 性    。

bù 不 fēn 分 bié 別 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , nǎi 乃 zhì 至 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ;  
 nèi 內 kōng 空 , nǎi 乃 zhì 至 wú 無 fǎ 法 yǒu 有 fǎ 法 kōng 空 ; sì 四 niàn 念 chù 處 , nǎi 乃 zhì 至 bā 八 shèng 聖 dào 道 fēn 分 ;  
 fó 佛 shí 十 lì 力 , nǎi 乃 zhì 至 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 , bú 不 gòng 共 fǎ 法 ,  
 bù 不 fēn 分 bié 別 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 xiàng 相 , bú 不 fēn 分 bié 別 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 xìng 性 ;  
 bù 不 fēn 分 bié 別 dào 道 zhǒng 種 zhì 智 xiàng 相 xìng 性 , bú 不 fēn 分 bié 別 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 ,  
 bù 不 fēn 分 bié 別 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 xiàng 相 , bú 不 fēn 分 bié 別 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 xìng 性 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ?  
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! sè 色 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 , shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 ,  
 nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 。 rú 如 shì 是 xū 須 pú 菩 tí 提 !  
 shì 是 míng 名 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 , jiǔ 久 xíng 行 liù 六 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , zhòng 種 shàn 善 gēn 根 ,  
 duō 多 qīn 親 jìn 近 gòng 供 yàng 養 zhū 諸 fó 佛 , yǔ 與 shàn 善 zhī 知 shì 識 xiāng 相 suí 隨 。

xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! sè 色 shèn 甚 shēn 深 gù 故 , bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shèn 甚 shēn 深 ;  
 shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 shèn 甚 shēn 深 , nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 shèn 甚 shēn 深 gù 故 ,  
 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shèn 甚 shēn 深 。 shì 世 zūn 尊 ! shì 是 shì 甚 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zhēn 珍 bǎo 寶 jù 聚 ,

yǒu 有	xū 須	tuó 陀	huán 洄	guǒ 果	bǎo 寶	gù 故	,	yǒu 有	sī 斯	tuó 陀	hán 含	guǒ 果	,	ō 阿	nuó 那	hán 含	guǒ 果	,	bǎo 寶	gù 故	。		
ō 阿	luó 羅	hàn 漢	guǒ 果	、	pì 辟	zhī 支	fó 佛	dào 道	、	ō 阿	nòu 耨	duō 多	luó 羅	sān 三	miǎo 藐	sān 三	pú 菩	tí 提	bǎo 寶	gù 故	。		
yǒu 有	sì 四	chán 禪	、	sì 四	wú 無	liàng 量	xīn 心	、	sì 四	wú 無	sè 色	dìng 定	、	wǔ 五	shén 神	tōng 通	、	sì 四	niàn 念	chù 處	、		
nǎi 乃	zhì 至	bā 八	shèng 聖	dào 道	fēn 分	、	fó 佛	shí 十	lì 力	、	sì 四	wú 無	suǒ 所	wèi 畏	、	sì 四	wú 無	ài 礙	zhì 智	、	gù 故		
dà 大	cí 慈	dà 大	bēi 悲	、	shí 十	bā 八	bú 不	gòng 共	fǎ 法	、	yí 一	qiè 切	zhì 智	、	yí 一	qiè 切	zhǒng 種	zhì 智	bǎo 寶	gù 故	。		
shì 世	zūn 尊	！	shì 是	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	qīng 清	jìng 淨	jù 聚	、	sè 色	qīng 清	jìng 淨	gù 故	、						
bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	qīng 清	jìng 淨	jù 聚	、	shòu 受	xiǎng 想	xíng 行	shì 識	qīng 清	jìng 淨	、								
nǎi 乃	zhì 至	yí 一	qiè 切	zhǒng 種	zhì 智	qīng 清	jìng 淨	gù 故	、	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	qīng 清	jìng 淨	jù 聚	。					
xū 須	pú 菩	tí 提	yán 言	:	shì 世	zūn 尊	！	shèn 甚	kě 可	guài 怪	！	shuō 說	shì 是	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	shí 時	、			
duō 多	yǒu 有	liú 留	nàn 難	！	fó 佛	yán 言	:	rú 如	shì 是	rú 如	shì 是	！	xū 須	pú 菩	tí 提	！							
shì 是	shèn 甚	shēn 深	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	、	duō 多	yǒu 有	liú 留	nàn 難	。	yǐ 以	shì 是	shì 事	gù 故	、					
shàn 善	nán 男	zǐ 子	shàn 善	nǚ 女	rén 人	、	ruò 若	yù 欲	shū 書	shì 是	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	shí 時	、	yīng 應	dāng 當	jí 疾	shū 書	、	
ruò 若	dú 讀	sòng 誦	sī 思	wéi 惟	shuō 說	、	zhèng 正	yì 憶	niàn 念	xiū 修	xíng 行	shì 時	、	yì 亦	yīng 應	jí 疾	xiū 修	xíng 行	！	hé 何	yǐ 以	gù 故	？

shì shèn shēn bō rě bō luó mì , ruò shū dú sòng sī wéi shuō , zhèng yì niàn xiū xíng shì ,  
 bú yù lìng zhū nán qǐ qǐ gù 。 shàn nán zǐ shàn nǚ rén , ruò néng yí yuè shū chéng ,  
 dāng yīng qín shū , ruò èr yuè sān yuè sì yuè wǔ yuè liù yuè qī yuè ,  
 ruò yí suì shū chéng , yì dāng qín shū ; dú sòng sī wéi shuō , zhèng yì niàn xiū xíng ,  
 ruò yí yuè dé chéng jiù , nǎi zhì yí suì dé chéng jiù , yīng dāng qín chéng jiù 。  
 hé yǐ gù ? xū pú tí ! shì zhēn bǎo zhōng duō yǒu nán qǐ gù 。 xū pú tí yán :  
 shì zūn ! shì shèn shēn bō rě bō luó mì zhōng , è mó xǐ zuò liú nán gù ,  
 bù dé lìng shū , bù dé lìng dú sòng sī wéi shuō , zhèng yì niàn xiū xíng 。  
 fó gào xū pú tí : è mó suī yù liú nán shì shēn bō rě bō luó mì ,  
 lìng bù dé shū dú sòng sī wéi shuō , zhèng yì niàn xiū xíng ;  
 yì bù néng pò huài shì pú wéi shuō , zhèng yì niàn xiū xíng ;  
 ěr shí shè lì fú bái fó yán : shì zūn ! shuí lì gù , lìng è mó bù néng liú nán ,  
 pú sà mó hē fú sà bái shū shēn bō rě bō luó mì , nǎi zhì xiū xíng ?

fó 佛 yán 言 : shì 是 fó 佛 lì 力 gù 故 , è 惡 mó 魔 bù 不 néng 能 liú 留 nán 難 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,  
 shū 書 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , nǎi 乃 zhì 至 xiū 修 xíng 行 。  
 shè 舍 lì 利 fú 弗 ! yì 亦 shì 是 shí 十 fāng 方 guó 國 tǔ 土 xiàn 現 zài 在 zhū 諸 fó 佛 lì 力 gù 故 ,  
 shì 是 zhū 諸 fó 佛 yǒng 擁 hù 護 niàn 念 shì 是 pú 菩 sà 薩 gù 故 , liú 留 nán 難 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,  
 lìng 令 bù 不 shū 書 chéng 成 bō 般 rě 若 , bō 波 luó 羅 mì 蜜 , nǎi 乃 zhì 至 xiū 修 xíng 行 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ?  
 shí 十 fāng 方 guó 國 tǔ 土 zhōng 中 , xiàn 現 zài 在 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 ō 阿 sēng 僧 , qí 祇 zhū 諸 fó 佛 ,  
 yǒng 擁 hù 護 niàn 念 shì 是 pú 菩 sà 薩 shū 書 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , nǎi 乃 zhì 至 xiū 修 xíng 行 ; fǎ 法 yìng 應 ěr 爾 ,  
 yì 亦 wú 無 néng 能 zuò 作 liú 留 nán 難 ! shè 舍 lì 利 fú 弗 ! shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 , nǚ 女 rén 人 yīng 應 dāng 當 zuò 作 shì 是 niàn 念 ,  
 wǒ 我 shū 書 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , nǎi 乃 zhì 至 xiū 修 xíng 行 , jiē 皆 shì 是 shí 十 fāng 方 zhū 諸 fó 佛 lì 力 !

shè 舍 lì 利 fú 弗 yán 言 : shì 世 zūn 尊 !  
 ruò 若 yǒu 有 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 , nǚ 女 rén 人 shū 書 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , nǎi 乃 zhì 至 xiū 修 xíng 行 ,  
 jiē 皆 shì 是 fó 佛 lì 力 gù 故 , dāng 當 zhī 知 shì 是 rén 人 shì 是 zhū 諸 fó 佛 suǒ 所 hù 護 ! fó 佛 yán 言 : rú 如 shì 是 rú 如 shì 是 !  
 shè 舍 lì 利 fú 弗 ! dāng 當 zhī 知 ruò 若 yǒu 有 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 , nǚ 女 rén 人 shū 書 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,

nǎi zhì xiū xíng , jiē shì fó lì gù , dāng zhī yì shì zhū fó suǒ hù 。  
 shè lì fú yán : shì shì zūn ! shí shí fāng xiàn zài wú liàng wú biān 。 zhū fó ,  
 jiē shì jiē yǐ fó yǎn jiàn shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén shū shēn bō rě zhū fó ,  
 nǎi zhì xiū xíng shì 。 fó yán : rú shì shì ! shè shì lì fú !  
 shí fāng xiàn zài wú liàng wú biān 。 ā zǐ shàn shàn nǚ rén shū shēn bō rě bō luó mì shí ,  
 jiē yǐ fó yǎn jiàn shì shàn nán zǐ shàn shàn nǚ rén shū shēn bō rě bō luó mì shí ,  
 nǎi zhì xiū xíng shì 。 shè lì fú ! shì zhōng qiú pú sà dào shàn nán zǐ shàn nǚ rén ,  
 ruò shū shì shēn bō rě bō luó mì , shòu chí dú sòng zhèng yì niàn , rú shuō xiū xíng ,  
 dāng zhī shì rén jìn ò ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí bù jiǔ 。 shè shì lì fú !  
 shàn nán zǐ shàn nǚ rén , shū shì shēn bō rě bō luó mì , shòu chí dú sòng ,  
 nǎi zhì zhèng yì niàn , shì rén yú shēn bō rě bō luó mì duō xìn jiě xiàng ,  
 yì gòng yàng gōng jìng , zūn zhòng zàn tàn shì shēn bō rě bō luó mì ,  
 huā xiāng yīng luò nǎi zhì fān gài gòng yàng 。 shè shì shēn bō rě bō luó mì ,  
 zhū fó jiē shì , jiē yǐ fó yǎn jiàn shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén 。



shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén gòng yàng gōng dé , dāng dé dà lì yì , dà guǒ bào 。  
 shè lì fú ! shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén yǐ shì gòng yàng gōng dé yīn yuán gù ,  
 zhōng bú duò è dào zhōng , nǎi zhì ā wéi yuè zhì dì , zhōng bù yuǎn lí zhū fó 。  
 shè lì fú ! shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén , shì shàn gēn yīn yuán gù ,  
 nǎi zhì ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí , zhōng bù yuǎn lí liù bō luó mì ,  
 zhōng bú yuǎn lí nèi kōng , nǎi zhì wú fǎ yǒu fǎ kōng ,  
 zhōng bú yuǎn lí sì niàn chù , nǎi zhì bā shèng dào fēn ,  
 zhōng bú yuǎn lí fó shí lì , nǎi zhì ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí 。

shè lì fú ! shì shēn bō rě bō luó mì , fó bō niè pán hòu ,  
 dāng zhì nán fāng guó tǔ , shì zhōng bǐ qiū bǐ qiū ní , yōu pó sè yōu pó yí ,  
 dāng shū shì shēn bō rě bō luó mì , dāng shòu chí dú sòng sī wéi shuō ,  
 zhèng yì niàn xiū xíng 。 yǐ shì shàn gēn yīn yuán gù , zhōng bú duò è dào zhōng ,  
 shòu tiān shàng rén zhōng lè ; zēng yì liù bō luó mì , gòng yàng gōng jìng ,

zūn zhòng zàn tàn zhū fó ; jiàn yǐ shēng wén pì zhī fó fó shèng , ér dé niè pán 。  
尊 重 讚 歎 諸 佛 ； 漸 以 聲 聞 辟 支 佛 佛 乘 ， 而 得 涅槃 。  
shè lì fú ! shì shēn bō rě bō luó mì , cóng nán fāng dāng zhuǎn zhì xī fāng ,  
舍 利 弗 ！ 是 深 般 若 波 羅 蜜 ， 從 南 方 當 轉 至 西 方 ，  
suǒ zài chù , shì zhōng bǐ qiū bǐ qiū ní , yōu pó sè yōu pó yí ,  
所 在 處 ， 是 中 比 丘 比 丘 尼 ， 優 婆 塞 優 婆 夷 ，  
dāng shū shì shēn bō rě bō luó mì , dāng shòu chí dú sòng sī wéi shuō ,  
當 書 是 深 般 若 波 羅 蜜 ， 當 受 持 讀 誦 思 惟 說 ，  
zhèng yì niàn xiū xíng 。 yǐ shì shàn gēn yīn yuán gù , zhōng bú duò è dào zhōng ,  
正 憶 念 修 行 。 以 是 善 根 因 緣 故 ， 終 不 墮 惡 道 中 ，  
shòu tiān shàng rén zhōng lè ; zēng yì liù bō luó mì , gòng yàng gōng jìng ,  
受 天 上 人 中 樂 ； 增 益 六 波 羅 蜜 ， 供 養 恭 敬 ，  
zūn zhòng zàn tàn zhū fó ; jiàn yǐ shēng wén pì zhī fó fó shèng , ér dé niè pán 。  
尊 重 讚 歎 諸 佛 ； 漸 以 聲 聞 辟 支 佛 佛 乘 ， 而 得 涅槃 。  
shè lì fú ! shì shēn bō rě bō luó mì , cóng xī fāng dāng zhuǎn zhì běi fāng ,  
舍 利 弗 ！ 是 深 般 若 波 羅 蜜 ， 從 西 方 當 轉 至 北 方 ，  
suǒ zài chù , shì zhōng bǐ qiū bǐ qiū ní , yōu pó sè yōu pó yí ,  
所 在 處 ， 是 中 比 丘 比 丘 尼 ， 優 婆 塞 優 婆 夷 ，  
dāng shū shì shēn bō rě bō luó mì , dāng shòu chí dú sòng sī wéi shuō ,  
當 書 是 深 般 若 波 羅 蜜 ， 當 受 持 讀 誦 思 惟 說 ，  
zhèng yì niàn xiū xíng 。 yǐ shì shàn gēn yīn yuán gù , zhōng bú duò è dào zhōng ,  
正 憶 念 修 行 。 以 是 善 根 因 緣 故 ， 終 不 墮 惡 道 中 ，  
shòu tiān shàng rén zhōng lè ; zēng yì liù bō luó mì , gòng yàng gōng jìng ,  
受 天 上 人 中 樂 ； 增 益 六 波 羅 蜜 ， 供 養 恭 敬 ，  
zūn zhòng zàn tàn zhū fó ; jiàn yǐ shēng wén pì zhī fó fó shèng , ér dé niè pán 。  
尊 重 讚 歎 諸 佛 ； 漸 以 聲 聞 辟 支 佛 佛 乘 ， 而 得 涅槃 。  
shè lì fú ! shì shēn bō rě bō luó mì , shì shí běi fāng dāng zuò fó shì 。  
舍 利 弗 ！ 是 深 般 若 波 羅 蜜 ， 是 時 北 方 當 作 佛 事 。

hé 何 yǐ 以 gù 故 ? shè 舍 lì 利 fú 弗 ! wǒ 我 fǎ 法 shèng 盛 shí 時 , wú 無 yǒu 有 miè 滅 xiàng 相 。  
shè 舍 lì 利 fú 弗 ! wǒ 我 yǐ 已 niàn 念 shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 , shòu 受 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
nǎi 乃 zhì 至 xiū 修 xíng 行 ; shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 néng 能 shū 書 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
gōng 恭 jìng 敬 gòng 供 yàng 養 , zūn 尊 zhòng 重 zàn 讚 tàn 歎 , huā 華 xiāng 香 , nǎi 乃 zhì 至 fān 旛 gài 蓋 。  
shè 舍 lì 利 fú 弗 ! shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 , yǐ 以 shì 是 shàn 善 gēn 根 yīn 因 yuán 緣 gù 故 ,  
zhōng 終 bú 不 duò 墮 è 惡 dào 道 zhōng 中 , shòu 受 tiān 天 shàng 上 rén 人 zhōng 中 lè 樂 ; zēng 增 yì 益 liù 六 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
gòng 供 yàng 養 gōng 恭 jìng 敬 , zūn 尊 zhòng 重 zàn 讚 tàn 歎 zhū 諸 fó 佛 ; jiàn 漸 yǐ 以 shēng 聲 wén 聞 pì 辟 zhī 支 fó 佛 shèng 乘 ,  
ér 而 dé 得 niè 涅 pán 槃 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? shè 舍 lì 利 fú 弗 ! wǒ 我 yǐ 以 fó 佛 yǎn 眼 jiàn 見 shì 是 rén 人 ,  
wǒ 我 yì 亦 chēng 稱 yù 譽 zàn 讚 fāng 方 guó 國 tǔ 土 zhōng 中 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 ā 阿 sēng 僧 qí 祇 zhū 諸 fó 佛 ,  
yì 亦 yǐ 以 fó 佛 yǎn 眼 jiàn 見 shì 是 rén 人 , yì 亦 chēng 稱 yù 譽 zàn 讚 tàn 歎 。 shè 舍 lì 利 fú 弗 bái 白 fó 佛 yán 言 :  
shì 世 zūn 尊 ! shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , hòu 後 shí 時 dāng 當 zài 在 běi 北 fāng 方 guǎng 廣 xíng 行 yé 耶 ?  
fó 佛 yán 言 : rú 如 shì 是 rú 如 shì 是 ! shè 舍 lì 利 fú 弗 ! shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
hòu 後 shí 時 zài 在 běi 北 fāng 方 dāng 當 guǎng 廣 xíng 行 , ruò 若 wén 聞 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,

ruò 若 shū 書 shòu 受 chí 持 dú 讀 sòng 誦 sī 思 wéi 惟 shuō 說 , zhèng 正 yì 憶 niàn 念 , rú 如 shuō 說 xiū 修 xíng 行 ;  
 dāng 當 zhī 知 shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 jiǔ 久 fā 發 dà 大 shèng 乘 xīn 心 , duō 多 gòng 供 yàng 養 zhū 諸 fó 佛 ,  
 zhòng 種 shàn 善 gēn 根 , jiǔ 久 yǔ 與 shàn 善 zhī 知 shì 識 xiāng 相 suí 隨 。 shè 舍 lì 利 fú 弗 bái 白 fó 佛 yán 言 :  
 shì 世 zūn 尊 ! hòu 後 shí 時 běi 北 fāng 方 , dāng 當 yǒu 有 jǐ 幾 suǒ 所 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 qiú 求 fó 佛 dào 道 ,  
 shū 書 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , nǎi 乃 zhì 至 rú 如 shuō 說 xiū 修 xíng 行 ? fó 佛 gào 告 shè 舍 lì 利 fú 弗 :  
 hòu 後 shí 時 běi 北 fāng 方 suī 雖 duō 多 yǒu 有 qiú 求 fó 佛 dào 道 shàn 善 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 , bú 不 bù 怖 bú 不 wèi 畏 。  
 shǎo 少 yǒu 有 wén 聞 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 bú 不 mò 沒 bù 不 jīng 驚 , duō 多 zī 諮 wèn 問 zhū 諸 fó 佛 ,  
 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? shì 是 rén 人 duō 多 qīn 親 jìn 近 gòng 供 yàng 養 zhū 諸 fó 佛 、 chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、  
 shì 是 rén 人 bì 必 néng 能 jù 具 zú 足 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 chàn 屨 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、  
 pí 毗 lí 梨 yé 耶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ; jù 具 zú 足 sì 四 niàn 念 chù 處 , nǎi 乃 zhì 至 jù 具 zú 足 shí 十 , bú 不 gòng 共 fǎ 法 。  
 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 ! shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 shàn 善 gēn 根 chún 純 shú 熟 gù 故 ,  
 shè 舍 lì 利 fú 弗 ! shì 是 shàn 善 nán 男 , wéi 為 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ,  
 néng 能 duō 多 lì 利 yì 益 zhòng 眾 shēng 生 , wéi 為 shì 是 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ,  
 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? wǒ 我 jīn 今 wéi 為 shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 shuō 說 yìng 應 tí 提 sà 薩 pó 婆 rě 若 fǎ 法 ;

guò 過      qù 去      zhū 諸      fó 佛      yì 亦      wéi 為      shì 是      shàn 善      nán 男      zǐ 子      shàn 善      nǚ 女      rén 人      shuō 說      yìng 應      sà 薩      pó 婆      rě 若      fǎ 法      。  
 yǐ 以      shì 是      yīn 因      yuán 緣      gù 故      ,      shì 是      rén 人      hòu 後      shēng 生      shí 時      ,      xīn 心      ,  
 xù 續      dé 得      ā 阿      nòu 耨      duō 多      luó 羅      sān 三      miǎo 藐      sān 三      pú 菩      tí 提      xīn 心      ,  
 yì 亦      wéi 為      tā 他      rén 人      shuō 說      ā 阿      nòu 耨      duō 多      luó 羅      sān 三      miǎo 藐      sān 三      pú 菩      tí 提      fǎ 法      。  
 shì 是      shàn 善      nán 男      zǐ 子      shàn 善      nǚ 女      rén 人      ,      jiē 皆      yì 一      xīn 心      hé 和      hé 合      ;  
 mó 魔      ruò 若      mó 魔      mín 民      bù 不      néng 能      jǔ 沮      huài 壞      ā 阿      nòu 耨      duō 多      luó 羅      sān 三      miǎo 藐      sān 三      pú 菩      tí 提      xīn 心      ,  
 hé 何      kuàng 況      è 惡      xíng 行      rén 人      ,      huǐ 毀      zǐ 眚      xíng 行      shēn 深      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      zhě 者      ,  
 néng 能      huài 壞      qí 其      ā 阿      nòu 耨      duō 多      luó 羅      sān 三      miǎo 藐      sān 三      pú 菩      tí 提      xīn 心      !  
 shè 舍      lì 利      fú 弗      !      shì 是      qiú 求      pú 菩      sà 薩      dào 道      zhū 諸      shàn 善      nán 男      zǐ 子      shàn 善      nǚ 女      rén 人      ,  
 wén 聞      shì 是      shēn 深      bō 般      rě 若      bō 波      luó 羅      mì 蜜      ,      dào 道      ,      zhū 諸      dé 得      dà 大      fǎ 法      xǐ 喜      fǎ 法      lè 樂      ,  
 yì 亦      lì 立      duō 多      rén 人      yú 於      shàn 善      gēn 根      ,      wéi 為      ā 阿      nòu 耨      duō 多      luó 羅      sān 三      miǎo 藐      sān 三      pú 菩      tí 提      。  
  
 shì 是      shàn 善      nán 男      zǐ 子      shàn 善      nǚ 女      rén 人      ,      yú 於      wǒ 我      qián 前      lì 立      shì 誓      :      yuàn 願      wǒ 我      xíng 行      pú 菩      sà 薩      dào 道      shí 時      ,  
 dāng 當      dù 度      wú 無      shù 數      bǎi 百      qiān 千      wàn 萬      yì 億      zhòng 眾      shēng 生      ,      lìng 令      fā 發      ā 阿      nòu 耨      duō 多      luó 羅      sān 三      miǎo 藐      sān 三      pú 菩      tí 提      xīn 心      ;

shì 示 jiào 教 lì 利 xǐ 喜 , nǎi 乃 zhì 至 ō 阿 wéi 惟 yuè 越 zhì 致 dì 地 shòu 受 jì 記 。 wǒ 我 zhī 知 qí 其 xīn 心 ,  
 wǒ 我 yì 亦 suí 隨 xǐ 喜 。 shì 是 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 , yì 亦 yú 於 guò 過 qù 去 zhū 諸 fó 佛 qián 前 lì 立 shì 誓 yuàn 願 。  
 wǒ 我 xíng 行 pú 菩 sà 薩 dào 道 shí 時 , dāng 當 dù 度 wú 無 shù 數 bǎi 百 qiān 千 wàn 萬 yì 億 zhòng 眾 shēng 生 ,  
 lìng 令 fā 發 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 。 tí 提 xīn 心 ; shì 示 jiào 教 lì 利 xǐ 喜 ,  
 nǎi 乃 zhì 至 ō 阿 wéi 惟 yuè 越 zhì 致 dì 地 shòu 受 jì 記 。 zhū 諸 guò 過 qù 去 fó 佛 , yì 亦 zhī 知 qí 其 xīn 心 ér 而 suí 隨 xǐ 喜 。  
 shè 舍 lì 利 fú 弗 ! shì 是 zhū 諸 shàn 善 nán 男 zǐ 子 shàn 善 nǚ 女 rén 人 , suǒ 所 wéi 為 xīn 心 dà 大 ,  
 suǒ 所 shòu 受 sè 色 shēng 聲 xiāng 香 wèi 味 chù 觸 fǎ 法 yì 亦 dà 大 , yì 亦 néng 能 dà 大 shī 施 ; néng 能 dà 大 shī 施 yǐ 已 ,  
 zhòng 種 dà 大 shàn 善 gēn 根 ; zhòng 種 dà 大 shàn 善 gēn 根 yǐ 已 , dé 得 dà 大 guǒ 果 bào 報 。  
 wèi 為 shè 攝 zhòng 眾 shēng 生 gù 故 shòu 受 , néng 能 yú 於 zhòng 眾 shēng 生 zhōng 中 shě 捨 nèi 內 wài 外 suǒ 所 yǒu 有 wù 物 。  
 yǐ 以 shì 是 shàn 善 gēn 根 yīn 因 yuán 緣 , fā 發 yuàn 願 yù 欲 shēng 生 tā 他 fāng 方 guó 國 tǔ 土 ,  
 xiàn 現 zài 在 zhū 諸 fó 佛 shuō 說 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 , yú 於 zhū 諸 fó 佛 qián 前 ,  
 wén 聞 shì 是 shēn 深 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 yǐ 已 , yì 亦 shì 示 jiào 教 lì 利 xǐ 喜 bǎi 百 qiān 千 wàn 萬 yì 億 zhòng 眾 shēng 生 ,  
 lìng 令 fā 發 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 xīn 心 。 shè 舍 lì 利 , wú 無 fǎ 法  
 xī 希 yǒu 有 shì 世 zūn 尊 ! fó 佛 yú 於 guò 過 qù 去 wèi 未 lái 來 xiàn 現 zài 在 fǎ 法 , wú 無 fǎ 法 bù 不 zhī 知 ,

wú 無 , zhòng 眾 , zhī 之 , xíng 行 , wú 無 , shì 事 , bù 不 , zhī 知 ! jīn 今 , fó 佛 , xī 悉 , zhī 知 , guò 過 , qù 去 ,  
zhū 諸 , fó 佛 , jí 及 , pú 菩 , sà 薩 , shēng 聲 , wén 聞 , yì 亦 , zhī 知 , jīn 今 , xiàn 現 , zài 在 , shí 十 , fāng 方 , zhū 諸 , fó 佛 , guó 國 , tǔ 土 , pú 菩 , sà 薩 ,  
jí 及 , shēng 聲 , wén 聞 , yì 亦 , zhī 知 , wèi 未 , lái 來 , zhū 諸 , fó 佛 , jí 及 , pú 菩 , sà 薩 , shēng 聲 , wén 聞 , 。 shì 世 , zūn 尊 , !  
wèi 未 , lái 來 , shì 世 , yǒu 有 , shàn 善 , nán 男 , zǐ 子 , shàn 善 , nǚ 女 , rén 人 , , qín 勤 , qiú 求 , liù 六 , dé 得 , bō 波 , luó 羅 , mì 蜜 , ,  
shòu 受 , chí 持 , dú 讀 , sòng 誦 , , nǎi 乃 , zhì 至 , xiū 修 , xíng 行 , , yǒu 有 , dé 得 , yǒu 有 , bù 不 , dé 得 , ?  
fó 佛 , gào 告 , shě 舍 , lì 利 , fú 弗 , : ruò 若 , shàn 善 , nán 男 , zǐ 子 , shàn 善 , nǚ 女 , rén 人 , , yì 一 , xīn 心 , jīng 精 , jìn 進 , qín 勤 , qiú 求 , ,  
dāng 當 , dé 得 , yìng 應 , liù 六 , bō 波 , luó 羅 , mì 蜜 , zhū 諸 , jīng 經 , 。 shě 舍 , lì 利 , fú 弗 , bái 白 , fó 佛 , yán 言 , : shàn 善 , nán 男 , zǐ 子 , shàn 善 , nǚ 女 , rén 人 , ,  
rú 如 , shì 是 , qín 勤 , xíng 行 , zhě 者 , , dāng 當 , dé 得 , shì 是 , yìng 應 , liù 六 , bō 波 , luó 羅 , mì 蜜 , shēn 深 , jīng 經 , yé 耶 , ?  
fó 佛 , yǔ 語 , shě 舍 , lì 利 , fú 弗 , : shì 是 , shàn 善 , nán 男 , zǐ 子 , shàn 善 , nǚ 女 , rén 人 , , shàn 善 , nǚ 女 , rén 人 , ,  
hé 何 , yǐ 以 , gù 故 , ? shàn 善 , nán 男 , zǐ 子 , shàn 善 , nǚ 女 , rén 人 , , wèi 為 , ō 阿 , nòu 耨 , duō 多 , luó 羅 , sān 三 , miǎo 藐 , sān 三 , pú 菩 , tí 提 , gù 故 , 。  
yǔ 與 , zhòng 眾 , shēng 生 , shuō 說 , fǎ 法 , , shì 示 , jiào 教 , lì 利 , xǐ 喜 , , lìng 令 , zhù 住 , liù 六 , bō 波 , luó 羅 , mì 蜜 , 。 yǐ 以 , shì 是 , yīn 因 , yuán 緣 , gù 故 , ,  
shì 是 , shàn 善 , nán 男 , zǐ 子 , shàn 善 , nǚ 女 , rén 人 , , hòu 後 , shēn 身 , zhuǎn 轉 , shēng 生 , , yì 易 , dé 得 , yìng 應 , liù 六 , bō 波 , luó 羅 , mì 蜜 , shēn 深 , jīng 經 , 。  
dé 得 , yǐ 已 , , rú 如 , liù 六 , bō 波 , luó 羅 , mì 蜜 , suǒ 所 , shuō 說 , xiū 修 , xíng 行 , , jīng 精 , qín 勤 , bù 不 , xī 息 , ,  
nǎi 乃 , zhì 至 , jìng 淨 , fó 佛 , guó 國 , tǔ 土 , , chéng 成 , jiù 就 , zhòng 眾 , shēng 生 , , dé 得 , ō 阿 , nòu 耨 , duō 多 , luó 羅 , sān 三 , miǎo 藐 , sān 三 , pú 菩 , tí 提 , 。

yuàn	yǐ	cǐ	gōng	dé	zhuāng	yán	fó	jìng	tǔ	shàng	bào	sì	shèng	ēn	xià	jì	liù	fán	kǔ
願	以	此	功	德	莊	嚴	佛	淨	土	上	報	四	聖	恩	下	濟	六	凡	苦
suǒ	yǒu	fǎ	jiè	zhòng	xī	xiū	pú	tí	hèng	jìn	cǐ	yí	bào	shēn	tóng	shēng	jí	lè	guó
所	有	法	界	眾	悉	修	菩	提	行	盡	此	一	報	身	同	生	極	樂	國